

# 18 La vie politique

## français > néerlandais

le vote	Le droit de <b>vote</b> existe dans toutes les démocraties.	
	Het <b>stemrecht</b> bestaat in alle democratieën.	de stem
la législation	Ce juriste est bien au courant de la <b>législation</b> française.	
	Deze jurist is goed op de hoogte van de Franse <b>wetgeving</b> .	de wetgeving
le conseil des ministres	Le <b>conseil des ministres</b> se réunit une fois par semaine.	
	De <b>ministerraad</b> komt een keer per week bijeen.	de ministerraad
la fraternité	Sur beaucoup de façades de bâtiments publics on lit la devise de la Révolution française : « Liberté, égalité, <b>fraternité</b> ».	
	Op veel gevels van openbare gebouwen staat de leus van de Franse Revolutie te lezen: 'Vrijheid, gelijkheid, <b>broederschap</b> '.	de broederschap
l'Assemblée nationale (f)	Il n'y avait pas de majorité pour cet amendement dans l' <b>Assemblée nationale</b> .	
	Er was voor dit amendement geen meerderheid in de <b>ationale vergadering</b> .	de nationale vergadering (Tweede Kamer)
le projet de loi	On a rejeté le <b>projet de loi</b> .	
	Men heeft het <b>wetsvoorstel</b> verworpen.	het wetsvoorstel
la chute	Maintenant on prévoit la <b>chute</b> du gouvernement.	
	Nu voorziet men de <b>val</b> van de regering.	de val
expulser	Le ministre a l'intention d' <b>expulser</b> quelques étrangers.	
	De minister is van plan enkele vreemdelingen <b>uit te zetten</b> .	uitzetten
en faveur de	Ce député propose des mesures <b>en faveur des</b> sans-abri.	
	Deze afgevaardigde stelt maatregelen voor <b>ten gunste van de</b> daklozen.	ten gunste van
le pouvoir	Il ne faut pas surestimer le <b>pouvoir</b> d'un maire.	
	We moeten de <b>macht</b> van een burgemeester niet overschatten.	de macht
les propos (m)	Voilà les <b>propos</b> que nous avons recueillis.	
	Dat zijn de <b>woorden</b> die we hebben opgevangen.	de woorden

dissoudre	Il n'est pas impensable que l'on décide de <b>dissoudre</b> l'Assemblée nationale.	
	<i>Het is niet ondenkbaar dat men besluit de nationale vergadering te <b>ontbinden</b>.</i>	ontbinden
les partis de gauche (m)	Les <b>partis de gauche</b> ont rejeté cette proposition.	
	<i>De <b>linkse partijen</b> hebben dit voorstel verworpen.</i>	de linkse partijen
inconditionnel	L'aide de notre gouvernement était <b>inconditionnelle</b> .	
	<i>De hulp van onze regering was <b>onvoorwaardelijk</b>.</i>	onvoorwaardelijk
une insurrection	L'armée a réprimé l' <b>insurrection</b> .	
	<i>Het leger heeft de <b>opstand</b> onderdrukt.</i>	een opstand
le suffrage	On l'a élu à l'unanimité des <b>suffrages</b> .	
	<i>Men heeft hem met algemene <b>stemmen</b> gekozen.</i>	de stem, de stemming
solennel	C'était une cérémonie <b>solennelle</b> .	
	<i>Het was een <b>plechtige</b> ceremonie.</i>	plechtig
la civilisation	La <b>civilisation</b> occidentale n'est pas en danger.	
	<i>De westerse <b>beschaving</b> is niet in gevaar.</i>	de beschaving
un engagement	Un ministre doit respecter ses <b>engagements</b> .	
	<i>Een minister moet zijn <b>beloftes</b> nakomen.</i>	een belofte, een verplichting
l'indépendance (f)	Les habitants ont fêté l' <b>indépendance</b> de leur pays.	
	<i>De inwoners hebben de <b>onafhankelijkheid</b> van hun land gevierd.</i>	de onafhankelijkheid
bénéficier de	Ce pays va sans doute <b>bénéficier de</b> l'aide américaine.	
	<i>Dit land gaat ongetwijfeld <b>profiteren van</b> de Amerikaanse hulp.</i>	profiteren van
en voie de développement	C'est un pays <b>en voie de développement</b> .	
	<i>Het is een <b>ontwikkelingsland</b>.</i>	ontwikkelings-, ontwikkeling
opprimer	Cette tribu se sentait <b>opprimée</b> par le dictateur.	
	<i>Deze stam voelde zich <b>onderdrukt</b> door de dictator.</i>	onderdrukken
dénoncer	Les observateurs ont <b>dénoncé</b> des abus.	
	<i>De waarnemers hebben misstanden <b>aan de kaak gesteld</b>.</i>	aan de kaak stellen
la délibération	On a adopté cette loi après de longues <b>délibérations</b> .	
	<i>Na lange <b>beraadslagingen</b> heeft men deze wet aangenomen.</i>	de beraadslaging
sacrifier	La liberté ne peut jamais être <b>sacrifiée</b> .	
	<i>De vrijheid mag nooit worden <b>opgeofferd</b>.</i>	opofferen
une vocation	La politique est une vraie <b>vocation</b> pour elle.	
	<i>De politiek is een ware <b>roeping</b> voor haar.</i>	een roeping

eloquence (f)	Son <b>éloquence</b> est déjà proverbiale.	de welsprekendheid
observateur	L'ONU a envoyé des <b>observateurs</b> au Maroc. De VN hebben <b>waarnemers</b> naar Marokko gestuurd.	een waarnemer
séparation	Le principe de la <b>séparation</b> des pouvoirs a été élaboré par Montesquieu. Het principe van de <b>scheiding</b> der machten is uitgewerkt door Montesquieu.	de scheiding
renfort	L'OTAN demande des <b>renforts</b> pour ce pays menacé par des rebelles. De NAVO vraagt <b>versterkingen</b> voor dit land dat door rebellen wordt bedreigd.	de versterking
honneur	La visite du ministre était un grand <b>honneur</b> pour notre village. Het bezoek van de minister was een grote <b>eer</b> voor ons dorp.	een eer
accorder	On lui a <b>accordé</b> quelques faveurs pendant son exil. Men heeft hem tijdens zijn ballingschap enkele gunsten <b>verleend</b> .	verlenen, toestaan
imposer	Mais on lui a <b>imposé</b> aussi des règles de conduite sévères. Maar men heeft hem ook strenge gedragsregels <b>opgelegd</b> .	opleggen
ministre des affaires étrangères	Notre <b>ministre des Affaires étrangères</b> ira au Liban. Onze <b>minister van Buitenlandse Zaken</b> zal naar Libanon gaan.	de minister van Buitenlandse Zaken
abstention (f)	Le projet de loi a été adopté. Il y avait seulement deux <b>abstentions</b> . Het wetsontwerp is aangenomen, er waren slechts twee <b>onthoudingen</b> .	de onthouding
collaborateur	Le ministre sera accompagné d'une équipe de <b>collaborateurs</b> . De minister zal worden vergezeld door een ploeg <b>medewerkers</b> .	een medewerker
Proche-Orient	Le ministre des Affaires étrangères va visiter le <b>Proche-Orient</b> . De minister van Buitenlandse Zaken gaat het <b>Midden-Oosten</b> bezoeken.	het Midden-Oosten
secrétaire d'Etat	Son <b>secrétaire d'Etat</b> a renoncé à cette visite. Zijn <b>staatssecretaris</b> heeft van dat bezoek afgezien.	de staatssecretaris
porte-parole	Le <b>porte-parole</b> du ministre va l'accompagner. De <b>woordvoerder</b> van de minister zal hem vergezellen.	de woordvoerder

de vrede	<b>Vrede</b> is het belangrijkste in de wereld. La <b>paix</b> , c'est le plus important dans le monde.	la paix
onderhandelen	Zij hebben lang moeten <b>onderhandelen</b> . Ils ont dû <b>négocier</b> longtemps.	négocier
het raadslid	Zijn vader is <b>raadslid</b> voor de socialisten. Son père est <b>conseiller municipal</b> socialiste.	le conseiller municipal
de ambtenaar	Ook <b>ambtenaren</b> werken hard. Les <b>fonctionnaires</b> aussi travaillent dur.	le fonctionnaire
de hervorming	Om vooruit te komen, zijn er <b>hervormingen</b> nodig. Pour avancer il faut des <b>réformes</b> .	la réforme
de asielzoeker	De <b>asielzoekers</b> zijn naar een opvangcentrum gestuurd. Les <b>demandeurs d'asile</b> ont été envoyés à un centre d'accueil.	le demandeur d'asile
het kamerlid	Hij is <b>kamerlid</b> voor de Socialistische Partij. Il est <b>député</b> pour le Parti socialiste.	le député
de woningnood	Hij gaat het probleem van de <b>woningnood</b> oplossen. Il va résoudre le problème de la <b>crise du logement</b> .	la crise du logement
een vijand	Hij heeft geen <b>vijanden</b> in dit land. Il n'a pas d' <b>ennemis</b> dans ce pays.	un ennemi
de landgenoot	In Brazilië zijn drie <b>landgenoten</b> gearresteerd. Au Brésil on a arrêté trois <b>compatriotes</b> .	le compatriote
een mislukking	Deze maatregel is een <b>mislukking</b> . Cette mesure est un <b>échec</b> .	un échec
de burger	Elke <b>burger</b> heeft rechten en plichten. Tout <b>citoyen</b> a des droits et des devoirs.	le citoyen
benoemen	De burgemeester is vorige week <b>benoemd</b> . Le maire a été <b>nommé</b> la semaine dernière.	nommer
de rede, de redevoering	Zijn <b>rede</b> heeft op iedereen indruk gemaakt. Son <b>discours</b> a impressionné tout le monde.	le discours
het misbruik	Dat is een geval van machts <b>misbruik</b> . C'est un cas d' <b>abus</b> de pouvoir.	l'abus (m)